

MARSEILLE, DAMAS, BEYROUTH

LES ATELIERS CROISES INTERNATIONAUX

Le programme OrMuz¹ continue sa trajectoire par la mise en place des ateliers croisés internationaux du 9 au 13 décembre à Beyrouth et du 16 au 20 décembre à Damas. Ces ateliers permettront la formation et la rencontres entre musiciens et techniciens du Proche Orient et des intervenants de France, du Japon et du Maroc. Au programme : musique assistée par ordinateur et musiques électroniques avec Tadahiko Youkogawa (Japon) et Youssef El Mejjad (Maroc), utilisation des nouvelles technologies de l'information avec Renaud Vercey (France), régie son « live » avec Guillaume Tellez (France) et techniques de chant et de voix avec Frédérique Wolf-Michaux (France).

Pour plus d'information contactez : groupebayate@yahoo.com
Tél. +961 1 420 244 (Beyrouth) ou +963 11 231 61 81/82 (Damas)

DAMAS

GROUPES DE MUSIQUE

MarMar. Un melting pot réuni en 1989 sous le nom de *Journey*, devenu par la suite groupe *MarMar*. Leur musique brasse l'oriental avec l'acid jazz, le funk, la soul, le rock et le rap. 1^{er} album en 2000. Tournée en Syrie, Liban et Jordanie.

Contact : Mounzer Koubeh. Tél. +963 93 61 45 00 marmar@hotvoice.com

RENCONTRES MUSICALES

Thema est le nom de rencontres musicales organisées par un groupe de jeunes musiciens et étudiants autour d'un musicien, un courant musical et le croisement entre la musique et autres disciplines artistiques...

Contact : Rami Hammour. Tél. : 094 388 579 ramiottto@hotmail.com

LIEUX DE REPETITIONS

Pour trouver un studio de répétitions pour 250 à 300 L.S la séance contactez Anas Abou Kaws au : +963 93 31 97 31 zodiacanas@postmaster.co.uk

¹OrMuz est mis en oeuvre au Proche Orient (Syrie et Liban) par l'A.M.I. Aide aux Musiques Innovatrices. Centre National de Développement pour les Musiques Actuelles à la Friche Belle de Mai à Marseille en partenariat avec : le Ministère syrien de la Culture, le Centre Culturel Français de Damas, la Mission Culturelle Française au Liban, la Ville de Marseille, le Conseil Général des Bouches du Rhône, la Région Provence Alpes Côtes d'Azur et la Fondation Européenne de la Culture.

MAGASINS

Meka Magasin situé à Chaâlâne dans lequel les musiciens trouvent un grand choix d'instruments de musique et d'équipement de son et d'éclairage. Facilité de règlement et des prix spéciaux aux musiciens avec une bonne volonté de coopérer avec eux.

Contact : Sarkis Kazanjian. Tél. +963 11 3333 952 musi-ka@net.sy

Agence TDK, A&T records Magasin de K7 et de CD, installé depuis 22 ans en face de l'hôtel Fardoss. Copies de bonne qualité et une grande collection des styles de musique différents. Spécialités, musiques ethniques, jazz, et blues. Des offres spéciales en fonction de la quantité achetée.

Contact : +963 11 2222 33 28 www.at-records.com

DATA Line Magasin de vente de programmes informatiques de disciplines différentes (son, composition musicale, effets sonores...). Il suffit d'expliquer au propriétaire vos recherches pour vous recommander le programme idéal.

Contact : Maen Al Himma. Tél. +963 11 66 22 333 datalinemaen@mail.sy

SORTIE D'ALBUMS

Vincent Comaret et Catherine Estrade continuent une carrière à deux, après *Bala Chawareb*, leur 2^{ème} album intitulé « *vincentetcatherine* » est sorti fin novembre et sera diffusé au Liban par la CD-thèque. Pour vous procurer le disque à Damas contactez directement : 232 27 62 vincent.team@free.fr

ALEP

Bientôt dans les bacs " *Poem of eknight* " le 1^{er} album de Nuclear Dawn. Les N.D. profitent de leur passage à Beyrouth dans le cadre des ateliers croisés pour enregistrer l'opus à la société des droits d'auteurs.

CREATION DE SITES WEB

Conception, réalisation et hébergement de sites web pour les groupes de musique. Le maître d'œuvre est un jeune musicien qui vous fera des prix encourageants. Pour avoir un avant goût du travail visitez : www.nucleardawn.net

Contact : Shant Hakopian. Tél.: +963 21 465 71 92 shant@nucleardawn.net

BEYROUTH

OPERATEURS

ASSDAC Promotion et développement de la culture libanaise et échanges internationaux entre le monde francophone et méditerranéen à travers la musique, les marionnettes, le livre...

Contact : Hiba Haidar. Tél. : +961 3 89 45 84 assdac@hotmail.com

Espace SD Lieu dédié aux beaux arts, renforce sa multi-disciplinarité par l'ouverture sur les musiques d'aujourd'hui en créant un espace pour écouter la nouvelle génération musicale du Liban et en organisant des jam sessions.

Contact : +961 1 56 31 14 espacesd@espacesd.com www.espacesd.com

In Concerts Programmation de concerts dans un cadre convivial, dans la perspective d'une tournée, organisation de jam session de différents styles. Pour envoyer vos dossiers et démos contactez : Samar Kehdy. Tél. : +961 3 73 93 04 inconcerts@hotmail.com

Peakhall Organisation de concerts, lieu de répétitions et enregistrement live et CD vidéo.
Contact : Oussama. Tél. : 961 3 78 42 39 peakfm@hotmail.com site web: www.peakhall.com

SORTIE D'ALBUMS

Boum Boum est le titre du 1er album de Fouad Nohra. Style franco-oriental. Sortie fin novembre.
Infos : www.fouadnohra.com

MEDIAS

Mazaj Emission diffusée chaque dimanche à 20h30 sur Zen TV. Au menu : nouveautés, répertoire, presse musicale, liens, choix des téléspectateurs...Et une opportunité pour les musiciens de passer sur le plateau. Envoyer un enregistrement audio ou vidéo à : Sivine Ariss. Vous pouvez la contacter le mercredi à partir de 13h et le jeudi à partir de 16h au : +961 1 35 53 55 (numéro de poste 0) sivinea@future.com.lb

AMMAN

Zafer Younis Ex étudiant de Qanoun au conservatoire national de musique de la Fondation Nour Al Hussein. Dj et ingénieur du son habitué des scènes anglaises. Il rentre à Amman avec un style personnel qui traduit toutes ces influences. Contact: +962 79 552 02 08 zaferyounis@hotmail.com

GROUPES DE MUSIQUE

Friends Le principe de cette jeune formation est de travailler sur l'harmonie des voix. Les sujets de chansons sont autour des jeunes, la famille et la société. Les paroles sont inspirées de l'esprit du mouvement Bahaia. Projet d'un 2^{ème} album sous le titre « *unity and diversity* ».
Contact : Sawsan Habib. Tél. : +962 795 592 938 sawsanhabib@hotmail.com

Groupe X Style heavy metal basé sur le "maqam hijaz". Le groupe écrit et compose sa propre musique. Il s'est produit à Beyrouth. Au niveau de la mise en réseau, le groupe a plus de connexions avec l'Egypte et la Turquie.
Contact : Samir Zeidan. Tél.: +962 795 558 501 ssz_neon@hotmail.com

STUDIOS D'ENREGISTREMENT

Studio Abu-Lughod Hautement équipé et qualifié, prestataire de services pour le compte de chaînes de TV, studios Abu-Lughod est aussi présent dans le marché de l'industrie du disque. Il a intégré à ses activités un nouveau programme de découverte, d'assistance, de développement et de promotion de jeunes talents musicaux.
Contact : Tareq Abu-Lughod. Tél.: +962 6 515 76 92 moh@nets.com.jo

PALESTINE

Yabous Productions. Organisation à but non lucratif, fondée en 1995 pour agir dans le développement et la promotion de l'action culturelle et artistique en Palestine. Organisation de festivals et de concerts, promotion de carrières de musiciens, production discographique...Infos : www.yabous.org

INFOS D'AILLEURS

PROGRAMMES D'AIDE

Agence Intergouvernementale de la Francophonie. Programme d'aide à la circulation d'artistes des arts de la scène (musique, théâtre, danse) des pays francophones du Sud par le financement des transports internationaux à l'occasion de tournées hors de leur pays de résidence. Pour plus d'infos sur les modalités des requêtes consulter le site : <http://agence.francophonie.org>

Fonds Roberto Cimetta. Aide à la mobilité des artistes et professionnels du spectacle vivant en Méditerranée via un programme d'attribution de bourses de voyages individuelles pour se rendre à un festival, un colloque, une réunion de réseau, un atelier, etc.

Contact : frc@ietm.org site web : www.ietm.org

Fondation européenne de la Culture. Le programme MMP (Mediterranean Meeting Points) Media invite des professionnels des médias à proposer un projet journalistique les conduisant à traverser la méditerranée pour effectuer des recherches et faire un reportage sur un événement ou une question d'ordre culturel correspondant à leurs préoccupations ou intérêts personnels. La couverture de cet événement (par un article, un reportage photo, une émission de radio ou de télévision) devra proposer un nouveau regard sur les arts et la culture en méditerranée tout en donnant une meilleure compréhension du contexte des relations Nord-Sud. Contact : Vanessa Reed, Chargée de subventions vreed@eurocult.org www.eurocult.org

Ford Foundation. Aide dans plusieurs domaines, entre autres le domaine des arts, de la culture et des médias. Contact : The Ford Foundation B.P 2344. Le Caire. République Arabe d'Egypte

ford-cairo@fordfound.org site internet: www.fordfound.org

Prince Claus Fund. Soutien des projets innovateurs portés par des personnes ou des structures dans les domaines de la musique, théâtre... via le programme des activités.

Contact : info@princeclausfund.org site web : www.princeclausfund.org

Euram Bourse réseau de structures dont l'objectif principal est de développer la promotion et la diffusion de spectacles à l'échelle internationale via l'attribution de bourses.

Une présentation détaillée du programme de bourses, des conditions en plus des partenaires sont sur : <http://www.cfwb.be/artscene/diffusion/promo/euram/default.htm>

SITES RESSOURCES

EFAH european forum for the arts and heritage www.efah.org

ENCATC european network of cultural administrators training centres. www.artecnet.com/encatc

EFWMF european forum of worldwide music festivals. www.efwmf.org

European Jazz Network www.ejn.it

Mercat de Musica Viva de Vic marché des musique du monde. Rencontre, échange, information et concerts www.mmvv.net

Strictly Mundial marché des musiques du monde, sa 3ème édition aura lieu à Marseille au Dock des Suds du 26 février au 1er mars 2003. Infos sur : www.strictlymarseille.fr.st .

IAMA international artists managers association. www.morgensterns.co.uk/iama

AEC association européenne des conservatoires www.aecinfo.org

PEJA pépinières européennes pour jeunes artistes www.art4eu.net/peja

Trans Europe Halles réseau européen de centres culturels indépendants installés dans des friches industrielles www.junction.co.uk

Rural europe propose une méthode de montage et d'analyse de projets
<http://www.rural-europe.aeidl.be/rural-fr/action/guid.htm>

Mondomix Toute l'actualité des musiques du monde est en ligne sur : www.mondomix.org

ClickN'playmusic.com. Enseignement de toutes les musiques pour musiciens de tous niveaux sur www.cnpmusic.com

Bayate est une lettre d'information publiée dans le cadre du programme OrMuz .

Les informations de ce numéro ont été recueillies par: Oussama Attar, Vincent Comaret, Hussein Hallaq, Maen Rajab, Anas Abou Kaws (Damas), Shant Hakopian (Alep) Samar Kehdy (Beyrouth) et Ola Khalidi (Amman)

Coordination : A.M.I

Contact: groupebayate@yahoo.com
ami.lafriche.org/ami/ormuz